Übersetzung

STAATSRAT
Gesetzgebungsabteilung

Gutachten 63.105/4
vom 17. April 2018

über

einen Entwurf eines Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft ‘zur Festlegung der Muster für die Erklärungen zwecks Herstellung und Lieferung der Wahldokumente im Hinblick auf die Gemeinde- und Provinzialratswahlen vom 14. Oktober 2018 auf dem deutschen Sprachgebiet’

‡LW-CHESJBEB-GDBAFXV‡

Am 6. März 2018 wurde der Staatsrat, Gesetzgebungsabteilung, von der Vize-Ministerpräsidentin der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus darum gebeten, innerhalb einer Frist von dreißig Tagen, die bis zum 20. April 2018 verlängert wurde(*), ein Gutachten über einen Entwurf eines Erlasses der Regierung ‚zur Festlegung der Muster für die Erklärungen zwecks Herstellung und Lieferung der Wahldokumente im Hinblick auf die Gemeinde- und Provinzialratswahlen vom 14. Oktober 2018 auf dem deutschen Sprachgebiet' abzugeben.

Der Entwurf wurde von der vierten Kammer am 17. April 2018 untersucht. Die Kammer setzte sich zusammen aus Martine BAGUET, Kammerpräsident, Bernard BLERO und Wanda VOGEL, Staatsräte, und Charles-Henri VAN HOVE, stellvertretender Greffier.

Der Bericht wurde von Roger WIMMER, Erster Auditor, vorgelegt.

Das Gutachten, dessen Wortlaut nachstehend wiedergegeben ist, wurde am 17. April 2018 abgegeben.

(*) Durch E-Mail vom 8. März 2018.

*

‡LW-CHESJBEB-GDBAFXV‡

Der entworfene Erlass zielt darauf ab, Bestimmungen des Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung auszuführen, die die Regierung dazu ermächtigen, das Muster für Erklärungen oder andere Dokumente festzulegen. In dem Entwurf darf also keine einzige neue Rechtsregel festgelegt werden.

Demzufolge kann der entworfene Erlass den Verordnungscharakter nicht haben, der gemäß Artikel 3 § 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat erforderlich ist, damit die Gesetzgebungsabteilung das beantragte Gutachten abgibt[1].

DER GREFFIER DER PRÄSIDENT

Charles-Henri VAN HOVE Martine BAGUET

Das Gutachten wurde unter der Aufsicht von Roger WIMMER, Erster Auditor, übersetzt.

DER CHEFGREFFIER,

Gregory DELANNAY

[1] Siehe das Gutachten Nr. 40.636/4 vom 13. Juni 2016 über einen Entwurf, der zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006 ‚zur Festlegung der Muster für die Erklärungen zwecks Herstellung und Lieferung der Wahldokumente im Hinblick auf die Gemeinde-, Provinzial- und Sektorenwahlen‘ geworden ist, http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/40636.pdf, und das Gutachten Nr. 63.037/4 vom 21. März 2018 über einen Entwurf eines Erlasses der Wallonischen Regierung 'modifiant l’arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 déterminant les modèles de déclarations concernant la confection et la livraison des documents électoraux pour les élections communales, provinciales et de secteurs’.

‡LW-CHESJBEB-GDBAFXV‡